

bb. 50. időjárásjelentés

gk/e bs

1965. augusztus 9.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. augusztus 9-én, hétfőn 19 órakor:

kedden gyengébb nappali felmelegedés

várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, néhány helyen futó eső, zivatar. mérsékelt, helyenkint átmenetileg élénk északi, északkeleti szél. a nappali felmelegedés gyengül. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden északnyugaton 24-27, délkeleten 27-30 fok között. /mti/

bb. 51. budapestre érkezett f.kir kanonok, dijon polgármestere

t di/gk/e sr bs

1965. augusztus 9.

az országos béketanács meghívására háromnapos látogatásra hétfőn budapestre érkezett f.kir kanonok, dijon polgármestere, parlamenti képviselő. a vendéget a ferihegyi repülőtéren dr. sik endre, az országos béketanács elnöke, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, az országos béketanács katolikus bizottságának főtitkára, továbbá harmati sándor és dr. réczei lászló, az országos béketanács alelnökei fogadták.

f.kir kanonok „éljen magyarország!”, szavakkal üdvözölte vendéglátóit, s rövid repülőtéren nyilatkozatában elmondotta: őszinte barátja és tisztelője népünknek. alapos ismerője történelmünknek, egyik őse pedig hosszabb ideig hazánkban tevékenykedett. hozzátette: - a sokat szenvedett, sok nehéz órát megért magyar nép most olyan életet teremt magának, amely méltó múltjához és szép jövőjéhez. minden igaz francia őszinte szeretettel és baráti érzésekkel gondol a magyar emberekre. /mti/

19.44/a

30
- - -

MTI



Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 10.

bb 1. nemesített pisztrángok a garadnai tavakban

vid/ká/sk/s cz

1965. augusztus 10.

Lillafüred mellett, a festői szépségű garadna völgyében működik hazánk legkorszerűbb pisztrángkeltető állomása. a telepről az idén több mint félmillió mesterségesen keltetett sebes- és szivárványos pisztrángivadékokat szállítottak el és helyeztek ki az ország hidegvízű patakjaiba és hegyi tavaiba. a pisztrángivadékok csak a harmadik esztendőben érik el a sport-horgászatra alkalmas 20-25 centiméteres hosszúságot, ezért vásárhelyi istván, a telep szakértője, három évvel ezelőtt egy erősebb, szívósabb és gyorsabban fejlődő pisztrángfajta kineveléséhez kezdett. a gyorsan fejlődő ivadékokat külön választotta és szelektálással sikerült olyan sebes- és szivárványos törzsállományt kinevelnie, amelynek ivadékaik már a második évben elérik a 20-25 centiméteres hosszúságot. jelenleg 200 nemesített pisztrángot nevelnek a telepen, s ebből a törzsállományból jövőre már nagy mennyiségű ivadékokat helyezhetnek a szinva és garadna források patakjaiba, valamint a jósvafői tengerszem tóba. /mti /

bb 2. vonulás előtti „tanácskozásra”, gyülekeznek a gólyák

vid/ká/sk/s cz

1965. augusztus 10.

a somogyi réteket, legelőket gólyák sokasága lepte el: a szépen megsaporodott vándormadarak a nagy ut előtti „tanácskozásukat”, tartják. inke község határában a helybeli rákóczi termelőszövetkezet gépműhelye előtti réten több mint 100 gólyát számláltak meg. a gyülekezést árván szemléli egy múlt évről itt maradt társuk. a tavalyi vonulás után akadták rá a törött szárnyu madárra. a gépműhely munkásai pártfogásba vették: sinbe-rakták szárnyát, s a műhelyben adtak neki szállást, teljes ellátást. a hály névre keresztelt gólya a falu kedvence lett, s házi-állattá szelidült. tavasszal kirepült a közeli rétre békázni, de góly társai elől, amelyek alaposan megtépták „hütlenségéért”, menekülnie kellett, s így véglegesen visszatért megszokott otthonába. /mti /

- 1 -



bb 3. fügeszüret cegléden

vid/ká/sk/s cz

1965. augusztus 10.

kutasi sándor, a ceglédi városi tanács osztályvezetője, husz évvel ezelőtt két fügebokrot ültetett el kertjében, amelyek azóta hatalmas, tízs méter hosszan elnyúló növényekké terebélyesedtek. a bokrok évente 30-40 kilo terméssel hálálják meg a gondos kezelést. az idei első termés már beérett. a körtealaku, citromsárga gyümölcsből 3-4 kilónyi kerül a gazda kosarába. a második szüretre szeptemberben kerül sor. a városban egyébként 30 család kertjében növekszik a délszaki növény, amelynek szaporítóanyaga kutasi sándortól származik./mti /

bb 4. ,, árvizos,, gyerekek a balaton partján

vid/tf/j/s sr cz

1965. augusztus 10.

balatonszabadiban, a szolai gyermeküdülőkjében ezen a nyáron az árvizkárosult családokból több mint 1700 gyermek vesz részt kéthetes nyaraláson./mti /

bb 5. felújítják az elte épületeit

fe/tm/s zs cz

1965. augusztus 10.

jól kihasználják a nyári szünidőt az eötvös Loránd tudományegyetem épületének felújításán, tatarozásán dolgozó építők, hogy a tanévkezdésre elkészüljenek. a mintegy öt millió forintos tatarozási munka egyik nem mindennapi feladata volt az egyetem fő épületén levő kupola ,, Lefogyasztása,,; a karcsúsított kupola ugyanis megfelelő rálátást biztosít a műemléki értékű egyetemi templomra.

szeptemberre egyébként befejeződik az egyetem trefort-kertben levő szerveskémiai tanszékének újjáépítése, a rigó utcai épületben pedig megkezdődik működését az új nyelvi laboratórium. bővítik az elte atomfizikai tanszékének épületét is. ősszel beköltözhetnek a hallgatók a rákóczi uti diákotthonba, amelyet tizenhat millió forint költséggel újítottak fel. itt 700 diák kényelmes elhelyezését biztosítják./mti /

- 2 -

bb 6. csaknem egymillió óra társadalmi munka

di/hné/s zs cz

1965. augusztus 10.

csaknem egymillió óra társadalmi munkát végeztek a múlt év júliusa óta a budapesti uttorók. teljesítményük értéke - a számítások szerint is - meghaladja a 4,700.000 forintot. a gyerekek egyebek között összegyűjtöttek több mint 1,600.000 kilogramm papírt, kevés híján 1,800.000 kilo vas- és fém, továbbá mintegy negyedmillió kilo textilhulladékot. ezenkívül két és félezer facsemetét ültettek el a főváros utcáin és terein./mti /

bb 8. sándorfalvi citera addisz- abebába

vid/lk/ s ki cz

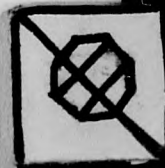
1965. augusztus 10.

csongrád megyében a sándorfalvi vegyesipari szövetkezet egyik asztalos, budai sándor, gyermekkor óta készít szabadidejében citerákat. különleges tehetségének köszönhető, hogy az elmúlt négy évtized alatt mestere lett a népi hangszer előállításának. tizennégy, tizenhat és huszonnégy huros citeráit galambducot, csikófejet szimbolizáló fafaragásokkal díszíti.

a sándorfalvi asztalos széphangu citeráira nemrég felfigyelt sárosi bálint, a népzene és a népi hangszerek szakembere is. azóta külföldi utjaira gyakran visz sándorfalvi citerát ajándékba. budai sándor citerái így kerültek el a londoni, a becsi és a berlini muzeumokba. legutóbb addisz- abebába, a császár magángyűjteményébe került egy sándorfalván készült népi hangszer.

budai sándor most a néprajzi muzeum megrendelésére készít újabb citerákat./mti /

- 3 -



bb 3. fügeszüret cegléden

vid/ká/sk/s cz 1965. augusztus 10.

kutasi sándor, a ceglédi városi tanács osztályvezetője, husz évvel ezelőtt két fügebokrot ültetett el kertjében, amelyek azóta hatalmas, tíz méter hosszan elnyúló növényekké terebélyesedtek. a bokrok évente 30-40 kilo terméssel hálálják meg a gondos kezelést. az idei első termés már beérett. a körtealakú, citromsárga gyümölcsből 3-4 kilónyi kerül a gazda kosarába. a második szüretre szeptemberben kerül sor. a városban egyébként 30 család kertjében növekszik a délszaki növény, amelynek szaporítóanyaga kutasi sándortól származik./mti /

bb 4. ,, árvizes,, gyerekek a balaton partján

vid/tf/j/s sr cz 1965. augusztus 10.

balatonszabadiban, a szot gyermeküdülőjében ezen a nyáron az árvízkirosult családokból több mint 1700 gyermek vesz részt kétnetes nyaraláson./mti /

bb 5. felújítják az elte épületeit

fe/tm/s zs cz 1965. augusztus 10.

jól kihasználják a nyári szünidőt az eötvös Loránd tudományegyetem épületének felújításán, tatarozásán dolgozó építők, hogy a tanévkezdésre elkészüljenek. a mintegy öt millió forintos tatarozási munka egyik nem mindennapi feladata volt az egyetem fő épületén levő kupola ,, lefogyasztása,,; a karcusított kupola ugyanis megfelelő rálátást biztosít a műemléki értékű egyetemi templomra.

szeptemberre egyébként befejeződik az egyetem trefort-kertben levő szerveskémiai tanszékének ujjáépítése, a rigó utcai épületben pedig megkezdődik az új nyelvi laboratórium. bővítik az elte atomfizikai tanszékének épületét is, összesen beköltözhetnek a hallgatók a rákóczi uti diákokotthonba, amelyet tizenhat millió forint költséggel újítottak fel. itt 700 diák kényelmes elhelyezését biztosítják./mti /

bb 6. csaknem egymillió óra társadalmi munka

di/hné/s zs cz 1965. augusztus 10.

csaknem egymillió óra társadalmi munkát végeztek a múlt év júliusa óta a budapesti uttörők. teljesítményük értéke - a számítások szerint is - meghaladja a 4,700,000 forintot. a gyerekek egyebek között összegyűjtöttek több mint 1,600,000 kilogramm papírt, kevés híján 1,800,000 kilo vas- és fém, továbbá mintegy negyedmillió kilo textilhulladékot. ezenkívül két és félezer facsemetét ültettek el a főváros utcáin és terein./mti /

bb 8. sándorfalvi citera addisz- abebába

vid/Lk/ s ki cz 1965. augusztus 10.

csongrád megyében a sándorfalvi vegyesipari szövetkezet egyik asztalosa, budai sándor, gyermekkor óta készít szabadidejében citerákat. különleges tehetségének köszönhető, hogy az elmúlt négy évtized alatt mestere lett a népi hangszer előállításának. tizennégy, tizenhat és huszonnégy huros citeráit galambducot, csikófejet szimbolizáló fafaragásokkal díszíti.

a sándorfalvi asztalos széphangu citeráira nemrég felfigyelt sárosi bálint, a népzene és a népi hangszerek szakembere is. azóta külföldi utjaira gyakran visz sándorfalvi citerát ajándékba. budai sándor citerái így kerültek el a londoni, a hecsi és a berlini muzeumokba. legutóbb addisz- abebába, a császár magángyűjteményébe került egy sándorfalván készült népi hangszer.

budai sándor most a néprajzi muzeum megrendelésére készít újabb citerákat./mti /

bb 7. magyar- lengyel táncverseny az ifjúsági parkban

di/hné/s zs cz

1965. augusztus 10.

a varsói diákklub tagjainak részvételével magyar- lengyel társastánc- versenyt rendez augusztus 30-án este az ifjúsági parkban a kish budapesti bizottsága. a vetélkedőt edzőtábor előzi meg ; a budapesti táncos párok ezekben a napokban neves mesterek irányításával Lengyelországban csiszolják tudásukat, majd jelenlegi házigazdáik látogatnak hazánkba.

az augusztus 30-i verseny műsorában - amelyet rossz időben a magyar optikai művek művelődési házában rendeznek meg - a könnyűműfaj legismertebb magyar művelői is fellépnek./mti /

.-

bb 9. újabb hírlapboltot, két új postahivatalt kap a főváros

kf/s vg cz

1965. augusztus 10.

a budapesti postalgazgatóság az idén eddig mintegy 20 fővárosi postahivatalt hozatott rendbe. több hivatalt bővítettek, korszerűsítettek is. a napokban nyílt meg a szent istván körúton átalakított, modernizált postahivatal, s rövidesen a pozsonyi uti hivatal bővítése, felújítása is befejeződik. újabb hivatalokkal is bővül a főváros. közeljövőben a lágymányosi lakótelep kap új postahivatalt s ugyancsak új posta áll majd a közönség rendelkezésére a muzeum körúton elkészült modern ház földszintjén. a puskin utca sarkán megszüntetik a postai igényeket már nem kielégítő 80-as számú hivatalt, helyébe újabb hírlapboltot rendeznek be./mti /

.-

- 4 -

W

bb 10. folyamatos forgalomszámlálás budapest öt gócpontján

i hbj/tm/m/vg

1965. augusztus 10.

budapest több pontján volt már közúti forgalom-számlálás, amiből kiderült például, hogy a tanácskört a legforgalmasabb utvonalon és túlszűfolt a soroksári ut, de arra nem kaptak adatokat, hogyan is kellene irányítani csúcsidőben a közlekedést a dugók elkerülésére. éppen ezért a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága intézkedett, hogy a jövőben budapest forgalmas utvonalaiban, gócpontjaiban és kereszteződésein folyamatosan vizsgálják a közúti forgalom alakulását, a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága budapest közúti forgalmának folyamatos megfigyelésére és részbeni megszervezésére az építőipari és közlekedési műszaki egyetem utépitési tanszékét kérte fel. az egyetem már kidolgozta a számlálás és mérések módszereit, s budapest utcáin, terein, kereszteződésein többféle vizsgálatot végez.

elsősorban azt kutatja, milyen sebességgel haladnak a járművek a főutvonalakon. elemzik tehát, hogy például mennyi idő alatt ér el egy jármű a margithidtól a bonáros térig. tanulmányozzák, mennyire befolyásolja a sebességet a forgalom nagysága, a járművek összetétele, a pálya minősége, a járdaszígek elhelyezkedése, s mindebből leszűrrik a következtetéseket. ha bizonyos tényezők /rosszul elhelyezett „zebra”, vagy rossz helyen megválasztott parkolóhely, stb./ miatt csökken a járművek sebessége, módosítást javasolnak, hogy a sebesség meggyorsításával minél több kocsit használhassa a körutat, vagy a belváros most már időnként sokhelyütt telített utvonalaiban.

az is lényeges kérdés, hogy a legkritikusabb pontokon hogyan alakul a forgalom a nap különböző szakáiban, s a hétvégén. ezért budapest öt gócpontján, így a lánchidon, a petőfihidon, a madách téren, a róbert károly körúton, s a krisztina körúton folyamatos járműszámlálásra kerül sor. azért választották ezeket a pontokat, mert itt szerezhetik meg a legjellemzőbb statisztikai adatokat, amelyekből egész városnegyedek forgalmának alakulására következtethetnek. olyan következtetésekre juthatnak, hogy egy-egy „zebra-átkelőhely”, áthelyezésével gyorsul-e a forgalom, segíthet-e a nap bizonyos szakára elrendelt parkolási tilalom stb.

azt, hogy a gépjárművek számának növekedésével milyen arányban emelkedett budapest belső városnegyedeiben a forgalom, ott lehet pontosan lemérni, ahol majdnem minden budapesten közlekedő, vagy budapestre érkező jármű a nap bizonyos szakaszaiban megfordul. ezek a pontok a jelzőlámpával felszerelt nagy forgalmú utvonalak kereszteződésein. így a nagykörút, a kiskörút, továbbá a gellért tér, stb. az előjelek szerint a folyamatos mérésekből és forgalom-számlálásból a hozzáértők megkapják a nagyforgalmú utvonalak egyes pontjainak körképét, amiből viszont már megválaszthatják a leghelyesebb gyógymódot.

/folyt.köv./

8.06/-n

823 *ke*

-5-



bb 7. magyar- lengyel táncverseny az ifjúsági parkban

di/hné/s zs cz 1965. augusztus 10.

a varsói diákklub tagjainak részvételével magyar- lengyel társastánc- versenyt rendez augusztus 30-án este az ifjúsági parkban a kisz budapesti bizottsága. a vetélkedőt edzőtábor előzi meg ; a budapesti táncospárok ezekben a napokban neves mesterek irányításával Lengyelországban csiszolják tudásukat, majd jelenlegi házigazdák látogatnak hazánkba.

az augusztus 30-i verseny műsorában - amelyet rossz időben a magyar optikai művek művelődési házában rendeznek meg - a könnyűműfaj legismertebb magyar művelői is fellépnek./mti /

-. -

bb 9. újabb hírlapboltot, két új postahivatalt kap a főváros

kf/s vg cz 1965. augusztus 10.

a budapesti postaigazgatóság az idén eddig mintegy 20 fővárosi postahivatalt hozatott rendbe. több hivatalt bővítettek, korszerűsítettek is. a napokban nyílt meg a szent isiván köruton átalakított, modernizált postahivatal, s rövidesen a pozsonyi uti hivatal bővítése, felújítása is befejeződik. újabb hivatallal is bővül a főváros. * közeljövőben a lágymányosi lakótelep kap új postahivatalt s ugyancsak új posta áll majd a közönség rendelkezésére a muzeum köruton elkészült modern ház földszintjén. a puskin utca sarkán megszüntetik a postai igényeket már nem kielégítő 80-as számú hivatalt, helyébe újabb hírlapboltot rendeznek be./mti /

-. -

- 4 -

Me

bb 10. folyamatos forgalomszámlálás budapest öt gócpontján

i hbj/tm/m/vg

1965. augusztus 10.

budapest több pontján volt már közúti forgalom-számlálás, amiből kiderült például, hogy a tanácskörut a legforgalmasabb utvonat és túlszűfolt a soroksári ut, de arra nem kaptak adatokat, hogyan is kellene irányítani csúcsidőben a közlekedést a dugók elkerülésére. éppen ezért a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága intézkedett, hogy a jövőben budapest forgalmas utvonatain, gócpontjain és kereszteződésein folyamatosan vizsgálják a közúti forgalom alakulását. a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága budapest közúti forgalmának folyamatos megfigyelésére és részbeni megszervezésére az építőipari és közlekedési műszaki egyetem utépitési tanszékét kérte fel. az egyetem már kidolgozta a számlálások és mérések módszereit, s budapest utcáin, terein, kereszteződésein többféle vizsgálódást végez.

elsősorban azt kutatja, milyen sebességgel haladnak a járművek a főutvonalakon. elemzik tehát, hogy például mennyi idő alatt ér el egy jármű a margithidtól a boráros térig. tanulmányozzák, mennyire befolyásolja a sebességet a forgalom nagysága, a járművek összetétele, a pálya minősége, a járdaszígek elhelyezkedése, s mindebből leszűrlik a következtetéseket. ha bizonyos tényezők /rosszul elhelyezett „zebra, vagy rossz helyen megválasztott parkolóhely, stb./ miatt csökken a járművek sebessége, módosítást javasolnak, hogy a sebesség meggyorsításával minél több kocsi használhassa a körutat, vagy a belváros most már időnként sokhelyütt telített utvonalaait.

az is lényeges kérdés, hogy a legkritikusabb pontokon hogyan alakul a forgalom a nap különböző szakáiban, s a hétvégén. ezért budapest öt gócpontján, így a lánchidon, a petőfihidon, a madách téren, a róbert károly köruton, s a krisztina köruton folyamatos járműszámlálásra kerül sor. azért választották ezeket a pontokat, mert itt szerezhetik meg a legjellemzőbb statisztikai adatokat, amelyekből egész városnegyedek forgalmának alakulására következtethetnek, olyan következtetésekre juthatnak, hogy egy-egy „zebra-átkelőhely,, áthelyezésével gyorsul-e a forgalom, segíthet-e a nap bizonyos szakára elrendelt parkolási tilalom stb.

azt, hogy a gépjárművek számának növekedésével milyen arányban emelkedett budapest belső városnegyedeiben a forgalom, ott lehet pontosan lemérni, ahol majdnem minden budapesten közlekedő, vagy budapestre érkező jármű a nap bizonyos szakaszaiban megfordul. ezek a pontok a jelzőlámpával felszerelt nagy forgalmu utvonalak kereszteződései. így a nagykörut, a kiskörut, továbbá a gellért tér, stb. az előjelek szerint a folyamatos mérésekből és forgalom-számlálásból a hozzáértők megkapják a nagyforgalmu utvonalak egyes pontjainak körképét, amiből viszont már megválaszthatják a leghelyesebb gyógymódot.

/folyt.köv./

8.06/-n

823 *szeli*

-5-

bb 10. /folyamatos ... 1. folyt./ m

a folyamatos forgalom és járműszámlálás a közeljövőben megkezdődik, először a belvárosban és a sugárutakon mérik, milyen sebességgel haladnak a járművek, s milyen forgalmi akadályok jelentkeznek ezeken az utvonalakon. /mti/

bb 11. eredeti terjedelmének ezerszerezésre növekvő „Léghab,,
- a tűzoltás új módszerén dolgoznak a hazai szakemberek

i tz/gk/m/vg

1965. augusztus 10.

ujfajta tűzoltóanyag és a hozzá tartozó berendezés hazai kísérleteiről tájékoztatta a szakembereket fügi béla okleveles gépészmérnök a gépipari tudományos egyesület tűzvédelmi szakosztályának legutóbbi előadói ülésén.

amint elmondotta, voltaképpen a már régebben ismert Léghab-oltás tökéletesítéséről van szó, ennek a módszernek az a lényege, hogy egy ventilátor az alapanyagot - mint háziasszony a tojásfehérjét - apró légbuborékok tömegéből álló habba „veri fel,, ez a léghab tökéletesen elszigeteli az égő felületet a levegőtől.

a külföldiek az e téren alkalmazott módszereiket természetesen nem hozzák nyilvánosságra, úgyhogy a magyar kutatásnak gyakorlatilag az alapoktól kiindulva minden fázison végig kell mennie. az eddigi kísérletek szép sikerrel biztatnak, a régebbi alapanyagból a régebbi módszerrel készült hab a legjobb esetben a felhasználott anyag térfogatának hét-tízszeresét érte el, az új berendezés viszont az új alapanyagot eredeti terjedelmének ötszázszorosára - ezerszerezésre tudja duzzasztani, az elkészült habot vastag 50-130 centiméter átmérőjű - csövön juttatják a tűzhöz, mégpedig a készülő nagyságától függően percnként 30-200 köbméteres mennyiségben, tűz esetén tehát például még a nagyobb helyiségeket - előadótermeket, csarnokokat - is néhány percen belül teljesen meg lehet tölteni a habbal, ami egyben a tűz végleges eloltását is jelenti, a hab után vízkár gyakorlatilag nem keletkezik.

az újfajta tűzoltó eljárás különösen a bánya és a felszíni épülettüzek oltásánál ígérkezik nagy jelentőségűnek. /mti/

8.10/-n

8.10. Zeller

-6-

bb 12. százmillió forint értékű bér munka a ruházati szövetkezetekben

i sz/tné/m/vg

1965. augusztus 10.

a ruházati kisipari szövetkezetek országos szövetségéhez tartozó ktsz-ek számos készítménye keresett külföldön. a legjobban bevált exportcikkeik közé tartoznak a szép kidolgozású, kézműipari cipők, a konfekciótermékek, a szőrmeáruk és a kesztyűk. a szövetkezetek a külkereskedelmi vállalatok közreműködésével a külföldi cégekkel több olyan megállapodást is kötöttek, amelyek szerint csak munkájuk kerül exportra, az anyagot a megrendelők adják, ez évre százmillió forint értékű bér munkát vállaltak.

a legelegánsabb bécsi nők a télen olyan csizmában járnak majd, amelyet a magyar szövetkezeti ipar készít. ezenkívül gyártanak cipőket szintén bér munkában holland és nyugatnémet kereskedőknek is. a nyugatnémet megrendelők hálájuk jeléül a magas értékű kézműipari munkáért hozzájárultak ahhoz, hogy ugyanazok a modellek, amelyek számukra készülnek, hazánkba is forgalomba kerülhessenek. a kesztyűkhöz svéd cég küldi az anyag egy részét míg a szövetkezetekben készült textilruházati cikkek legkülönbözőbb változatai a nyugateurópai nagyvárosok leghíresebb áruházaiiban megtalálhatók. a szőrmeiparban most kezd kialakulni nagyarányú bér munka. a megrendelő különleges kikészítésű, belül panofix kidolgozású ruhakabátokat akar gyártatni, s maga küldi hozzá a nyersbőrt. a cég öt évre előre le akarja kötni a budapesti minőségi szövetség szövetkezet csaknem teljes kapacitását. jelenleg helységhiány miatt csak a felét tudják elkészíteni annak a mennyiségnek, mint amennyit a megrendelő szeretett volna. ez évben 20.000 bunda anyagát készítik ki, s felét itt is konfekcionálják. ehhez a munkához új gépeket szerzett be a szövetkezet, a gépek árát a bér munkadíj egy részével fizetik ki. a kiszöv és a szövetkezet vidéken keres timárműhelynek alkalmas helyiséget, hogy minél több bér munka elvégzésére teremtsen lehetőséget. /mti/

bb 16. havonta 1.500 új könyvköntös

vid/tf/j/m/sr

1965. augusztus 10.

vas megyében minden negyedik lakos tagja valamelyik könyvtárnak. nem csoda tehát, hogy a kölcsönzött könyvek borítólapja hamar megkopik, a sérült köteteket a berzsenyi daniel megyei könyvtár kötészetében hozzák rendbe. öten dolgoznak itt, havonta körülbelül 1500 könyvre készítenek új borítót. egy-egy kötet „köntöscseréjére,, háromévenként kerül sor. /mti/

8.40/-n

8.10. Zeller

-7-

bb 14. négyemeletes sztk-rendelő, száz személyes bölcsőde-,
óvoda - új létesítményeket avatnak az alkotmány ünnepén

i há/pr/hné/m/zs

1965. augusztus 10.

augusztus 20-a alkotmányunk ünnepe alkalmából a fővárosban
számos új szociális, egészségügyi, kulturális létesítmény nyit-
ja meg kapuit.

az alkotmány-napi program egyik kiemelkedő eseménye lesz a
gellérthegy-i jubileumi park ünnepélyes átadása. a társadalmi és
tömegszervezetek képviselőin kívül jelen lesznek a megnyitón a
társadalmi munkások küldöttei is, akik csaknem egymillió forint
értékű munkával segítették az építést. a 11 hektár területen fek-
vő teraszos kiképzésű park utolsó szakasza a horváth-kerttől a
gellért térig terjedő zöldövezetnek. többtízezer négyzetméternyi
pázsitját játszóterek és vízmedencék tarkítják, geometrikus el-
rendezésű virágágyait sétatnyok fogják körül.

az ünnep előestéjén a 22. kerületben budapest egyik legkor-
szerűbb szakorvosi rendelőintézetét avatják fel. az új intézet
mintegy 17 millió forintos költséggel épült, modern, négyeme-
letes épületében sebészet, urológia, ortopédia, nőgyógyászat,
fogászat, orr-, fül- gége és szemészeti rendelő, fizioterápia,
valamint ekg-laboratorium kap helyet. napi betegforgalma - elő-
reláthatólag eléri az 1000 - 1500 -at is. itt rendel ezentúl a
kerület körzeti orvosainak egy része is. az új „gyógyközpont”,
a budafokiakon kívül még 7 peremköztség lakóit is ellátja: mint-
egy 60.000 ember szakorvosi vizsgálatát biztosítja.

kőbányán a harmat utcában új, 60 személyes bölcsődét és 40
gyermeket befogadó óvodát adnak át a kerület kis lakóinak. a mo-
dern, minden igényt kielégítő szociális intézmény több mint 4.5
millió forintos beruházással készül. ugyancsak augusztus 20-ra
fejezik be kőbányán a máv-telepi hat tantermes általános iskola
teljes felújítását, a 13. kerületben pedig átadják a bolyai gim-
názium kívül-belül megszüpült épületét, amelynek tatarozására 2
millió forintot fordítottak.

a ferencvárosban - az üllői ut 53-ban és a tompa utca 9.-ben
ételmisszerboltot adnak át rendeltetésének. augusztus 19-én meg-
nyitlik a pesterzsébeti vasas művelődési ház negyedmillió forin-
tos költséggel átépített könyvtára, amely már szabadpolcos
rendszerű lesz. a könyvtár gazdag állománya a 20. kerület hat
vasipari üzemének házikönyvtárát is ellátja majd olvasnivalóval.

a 18. kerületi kossuth téren az alkotmánynapjára már műsorral
várja vendégeit a kerület felújított 400 személyes szabadtéri
szinpada, amely csaknem félmillió forinttal új büfé-pavilont
is kapott. ugyancsak augusztus 20-án veszik birtokukba az újpesti
gyerekek a nagyváradi utcában létesült új játszótérét, amelyet
a környék lakói társadalmi munkával építettek. /mti/

...

-8-

8.47/-n

8 B Lszel

bb 20. gyorsabb, gazdaságosabb módszerrel „vallatták”, a kőze-
tet

vid/lk/m/ki

1965. augusztus 10.

érdekes munkát fejezett be az eötvös Loránd geofizikai intézet
a dorogi szénbányászati tröszt megrendelésére. gyermek, szomor,
zsámbék és mány térségében a hagyományosnál gyorsabb és gazdasá-
gosabb módszerrel kutatták az alaphegységet. ugyanis a még felde-
ditetlen területeken mindig fel kell mérni a szénmezők alatti
alaphegységet is, mert többek között a mélyebb rétegek ismerete
is szükséges a bányák telepítéséhez és a vízveszélyesség megál-
lapításához. ennek a munkához rendszerint számtalan kutatófurás
szükséges, valóságos furólyukhálózatot létesítenek. a lyukakat
rendszerint becslések alapján telepítik, s így gyakori az eredmény-
telen, felesleges mélyítés.

a geofizikai intézet most a furólyukak telepítése előtt elektro-
mos szondával felmérte a területet. a felszín közvetlen közelé-
ben telepített szondákkal elektromos energiát gerjesztettek. a mély-
be hatolt elektromos hullámok visszaverődéséből következtettek
a rétegek alakulására. ezzel a geofizikai módszerrel ezer méter
mélységből is megbízható adatokat nyertek.

az intézet itt próbált ki először olyan műszereket, amelyekkel
a helyszínen értékelhető adatokat kaptak az alaphegység dombor-
zati viszonyairól.

a szondázással kapott adatok alapján a kutatott területen a
furásokat meghatározott helyekre telepítik, s így csökkenthetik
a furások számát. ez rendkívül előnyös, hiszen egy-egy lyuk
mélyítése 600.000-700.000 forintba kerül. /mti/

...

bb 21. távvezérléses transzformátor-állomás miskolcon

vid/lk/m/ki

1965. augusztus 10.

az északmagyarországi áramszolgáltató vállalat dolgozói miskolc
egyik fontos transzformátor-állomásán, amely a saji és a gömöri
pályaudvar közötti részen működő üzemek, közöttük a december 4.
drótművek, a mezőgazdasági gépjavitó vállalat, a pamutfonó, vala-
mint a környékbeli lakóházak áramellátására szolgál, távvezérlő
berendezést helyeztek üzembe. a saját készítésű berendezés a köz-
ponti transzformátor-állomáson önműködően, lámpák kigyulladásával,
jelzi az üzemi állapotban beálló változásokat, rendellenességeket.
ezzel lehetővé teszi az azonnali intézkedést, a zavarok gyors el-
hárítását. /mti/

...

9.50/-n

9 B Lszel

-9-

bb 13. kevesebb a „bevándorló”, kisebb mértékben növekszik a főváros lakossága

i hi tm vm zs

1965. augusztus 10.

figyelemre méltó adatokat közöl a főváros népességéről készített legújabb statisztika. Budapest népessége az eltelt négy évben mintegy 92.000 fővel gyarapodott, a növekedés üteme azonban erőteljes csökkenést mutat. 1961-ben például még kerekén 31.000-rel emelkedett a budapesti lakosok száma, az 1964-évi népességyarapodás viszont ennek már csak alig valamivel több, mint a fele - számszerűen 15.647 - volt. Ennek legfőbb oka a vidékiek feláramlásának csökkenése. Jól példázza ezt, hogy míg 1960-ban a budapestre költözők csaknem 42.000-rel növelték a fővárosi lakosok számát, addig 1964-ben már csak 18.000-rel. A bevándorlók körében elsősorban a budapesten munkát vállalók aránya lett kisebb, ami a fővárosi dolgozók létszámának alakulásában is észrevehető. A felköltözés mérséklődésével a budapesti iparban foglalkoztatottak száma 1962 és 1964 között évi átlagban már csak negyedannyival növekedett, mint a megelőző időszakban. Az illetékesek véleménye szerint ez is mutatja azoknak az intézkedéseknek a hatását, amelyek a vidéki ipar fokozottabb, a budapesti ipar mérsékeltebb fejlesztését célozzák. A munkáslétszámot tekintve például a budapesti szocialista ipar részesezése az országos arányhoz képest, négy év alatt 43 százalékról 40 százalékra csökkent. /mti/

..-

bb 15. felújítják a József Attila színházat

i s tm vm sr

1965. augusztus 10.

A József Attila színház felújítási munkálatai jól haladnak. Az öltözőket, az irodákat, a tetőszerkezetet rendbehozták már, s most a színpadon dolgoznak az építők. Régi gond, hogy a József Attila színházban sem forgószínpad, sem zsinórpádlás nincs. Ez nagymértékben megnehezítette a díszletező munkáját, nem tudták megoldani a gyors jelenetváltásokat, egyes jelenetek között ha díszletet is kellett cserélni, kénytelenek voltak a függönyt leengedni és sokszor percekig is állt emiatt az előadás. A mostani felújítás az egyik problémán, a forgószínpad hiányán segít. A színpadból kivágtak egy részt és ide egy hat méteres átmérőjű forgószínpadot építenek, amely kézi meghajtással működik.

kifestették a színész-öltözőket és rendbehozták az irodákat. A nézőtéri erkély fölé három ventilátort építettek.

/folyt.köv./

9.58/-nn

-10-

/bb 15. felújítják.....1.folyt./vm

Ujra rögzítették a széksorokat, ujjonnan festve várja az évad nézőit a József Attila színház előcsarnoka is. Befejezték az építőmunkások a tetőszerkezet felújítását s augusztus 23-án a szokásos nyári nagytakarítást is befejezik. Szeptember 4-én a közönség előtt is megnyitja kapuit a felújított színház, amely ezen a napon a keménykalaposok című zenés darabbal kezdi meg 10. évadját. /mti/

bb 17. feltárják, helyreállítják a tatabányai várrendszert

vid tf tné vm sr

1965. augusztus 10.

Körülbelül négy évig tart majd a tatabányai várrendszer teljes feltárása, helyreállítása. A tatabányai építmény az ország egykori vízvívárai közül az egyetlen, amelyet ma is az eredeti vízvédelmi rendszer vesz körül.

A nemrégiben megkezdett munkálatokkal először Zsigmond király palotájának falmaradványait tárják fel. Kibontakozott már a várkapolna szentélye. A régészek eddig mezőgazdasági szerszámokat, fegyvereket, jónéhány csontból faragott evőeszközt s gótikus kőfaragványokat találtak. /mti/

..-

bb 18. kisfilm a 600 éves miskolcról

vid tf j vm sr

1965. augusztus 10.

A 600 éves miskolcról 20 perces kisfilmet forgat a magyar filmgyártó vállalat Balázs Béla stúdiója. Először a Herman Ottó Múzeum gazdag anyagáról készítettek felvételeket s már celluloid-szalagra került a híres miskolc-tapolcai barlangfürdő is. A kamerák, „be-pillantanak” a csillagvizsgálóba, az új városnegyedek házaiba, a gyárakba, üzemekbe, s megörökítik a környék természeti szépségeit. /mti/

..-

bb 19. a művésztelep kiállítása hajduböszörményben

vid tf j vm sr

1965. augusztus 10.

A hajduságból és a nyírségből 34 képzőművészt látnak vendégül az idén a hajduböszörményi művésztelepen. A városban egyébként augusztus 20-án a hajdusági múzeumban kiállításon mutatják be a művésztelepre érkező festők, szobrászok alkotásait. /mti/

9.03/-n

-11-



bb 22. import fenyő helyett hazai Lombosfát használnak a nógrádi bányákban

vid lk vm ki

1965. augusztus 10.

a nógrádi szénmedence északi bányáiban sem a szén minőségének jelentősebb javítására, sem a gépesítésre nem lehet számítani, mert az itt települt bányák legtöbbje kimerülőben van. mindezek ellenére a bányászok keresik a lehetőségeit a gazdaságosabb művelésnek. így például a felszabadulási verseny egyik fő céljának az import bányafával való takarékoskosságot jelölték meg. az év első hét hónapjában kitűnő eredményeket értek el. a bányabiztosításhoz felhasznált Lombosfa aránya 10 százalékkal volt több a tervezettnél, s augusztus elejéig csaknem négyezer köbméter import bányafenyőt pótoltak hazai természetű Lombos fával./mti/

bb 23. „ jeges, „ statisztika: 70 termelészövetkezet 95.700 holdja szenvedett jégkárt békés megyében

vid ká sk vm

1965. augusztus 10.

az állami biztosító békés megyei igazgatóságának nyilvántartása szerint az elmúlt hónapokban harminc volt a jeges napok száma, harminc alkalommal pásztaztá végig jégverés a megye egy-egy területét. hetven békés megyei termelészövetkezet 95.700 holdja szenvedett kisebb-nagyobb jégkárt az idén. július közepétől 52.000 holdon állapították meg 5-100 százalékos jégkárt az állami biztosító szakemberei. az orosházi új élet tsz-ben 20-23 mázsás átlagtermést ígérő búzatáblákat vert el a jég. súlyos kárt szenvedett a mezőkovácsházi új alkotmány, az orosházi béke, vörös csillag, a dombegyházi petőfi, a végegyházi szabadság, a kunágotai petőfi és több más termelészövetkezet is. a károk felmérése folyamatban van./mti/

bb 24. hatvanegy szocialista címért küzdő brigád a hajdusági tsz-ekben

vid ká sk vm

1965. augusztus 10.

az idén 61 termelészövetkezeti brigád tűzte ki célul a hajdusági közös gazdaságokban, hogy az év végéig elnyeri a szocialista brigád címet. többségükben a növénytermelésben és a kertészetben dolgoznak, de alakultak brigádok az állattenyésztők között is, a jó példát, a tapasztalatokat a kabai vörös csillag tsz növénytermesztő és a téglási új élet tsz állattenyésztő brigádja szolgáltatta, amelyek már a szocialista cím birtokosai. az ujirázi arany kalász termelészövetkezetben asszonyokból alakított növénytermelő brigád érdemelte ki a szocialista címet./mti/

9.20/-n

-12-

bb 25. tizenkilencezer táborozó kiszista - tovább bővítik az ifjúsági táborokat

i cs sk vm ká

1965. augusztus 10.

tízmillió forintot költöttek idén az állami gazdaságok a nyári ifjúsági táborok kiépítésére, illetve korszerűsítésére. kereken 7.5 millió forintos költséggel az ország legfontosabb gyümölcs- és zöldségtermelő körzeteiben - balatonaligán, balatonujhelyen, balatonbogláron, helvécián, baján és soroksáron - valóságos kis moteleket építettek, s további 2.5 millió forintnyi költséggel korszerűen berendezték ezeket az épületeket, hogy a nyári idénymunkákra vállalkozó fiataloknak kényelmes otthont nyújthassanak. a tapasztalatok szerint jól beváltak az egyenkint 200-400 személyre méretezett, 4-6-10-es szobákra beosztott, fürdőszobákkal, zuhanyozókkal, egyéb kényelmi berendezésekkel ellátott modern motelek. a fiataloknak csaknem egyharmadát fogadták be idén ezek a moteltípusú táborok, a többi diákot pedig egyelőre „ hagyományos, „ sátoztáborokban helyezték el.

az állami gazdaságok főigazgatóságán most összegezték a nyári ifjúsági táborok eddigi tapasztalatait, s az eredmények igen jók. összesen 19.000 kisz-fiatal táborozik idén 30 állami gazdaságban: 18.000 leány és 1000 fiú. a többség a középiskolákból verbuválódott, csupán a 400 személyes balatonaligai moteltáborban vannak egyetemisták - hazaiak és külföldiek. napi 6 órát dolgoznak és a tervezett teljesítményszintet általában elérik, hajnali 5 órakor kelnek a fiatalok, 6 órakor kezdik, s déli 12 órakor befejezik a napi munkát; a délután a pihenésé és a szórakozásé, a vidám szellemi és sportvetélkedőké.

minden tábornak van saját orvosa, sőt a 400-as táborokban két orvost is szerződtettek a környékbeli kórházakból. a legtöbb iskolából egy-egy nevelő is „ táborba szállt, „ a diákokkal, ami nemcsak a munkafegyelem és a „ viselkedési normák, „ megtartása szempontjából bizonyul hasznosnak, de általában kedvez a jó tábor és brigád-kollektívák kialakulásának is.

az ifjúsági táborok lakóit a gazdaságok főleg nyári idénymunkákra gyümölcs- és zöldségszedésre osztják be, de az érés késése, illetve elhuzódása miatt többhelyütt igen jó hasznukat látták a sürgős növényápolási munkákban, a szőlő kötözésénél, csonkázásánál stb.

/folyt.köv./

9.36/-n

-13-

me

me

/bb 25. tizenkilencezer.....1.folyt./vm

a fiatalok munkabérét a gazdaságok átutalják a kisz-nek - abból fedezik az ellátási költségeket, de viszonylag nagy összegek gyűlnek össze a nyári táborok „rovátán„ a különböző utazásokra, rendezvényekre, stb. mindamelllett jól járnak a gazdaságok is: a nyári időszakban körülbelül 10.000 főnyi teljes értékű állandó munkaerőt helyettesítenek a táborozó diákok. az állami gazdaságok újabb beruházásokkal igyekeznek kényelmesebbé, szebbé varázsolni a nyári táborokat. az előzetes tervek szerint az ifjúsági táborok idei 19 ezres létszámát már a jövő esztendőben 30 ezerre bővítik./mti/

9.40/-n

bb 26. közlekedési balesetek

i fe hné vm

1965. augusztus 10.

a tizenharmadik kerületben a petneházy utca és a röppentyű utca kereszteződésénél mehlhoffer józsef, 44 éves technikus motorkerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy teherautóval. a motorkerékpár vezetője, aki nem viselt bukósisakot, súlyosan megsérült, kórházba szállították.

a huszadik kerületben a nagy sándor utca és utca kereszteződésénél tóth jánosné, 68 éves háztartásbeli kiesett a villamosból. súlyos sérüléssel szállították a kórházba./mti/

10.45/-n

bb 27. nemzetközi tudományos tanácskozás kezdődött a homoktalajok termékenységének fokozásáról

t ie/hné/m/ká

1965. augusztus 10.

a szocialista országok mező- és erdőgazdasági tudományos együttműködése keretében kedden konferencia kezdődött a magyar tudományos akadémián a homoktalajok termékenységének növeléséről. hazánkban mintegy 1.5 millió, a szocialista országokban soktízmillió hektárt foglalnak el a homoktalajok, - a tanácskozás tehát végső soron ekkora terület mezőgazdasági terméshozamainak növelését segíti. a téma jelentőségét fokozza, hogy az összes talajtípusok közül a homok téríti meg leghamarább a javítása, illetve termelékenységének növelése érdekében befektetett költségeket.

a csehszlovák, lengyel, magyar, német, román és szovjet szakemberek részvételével rendezett tanácskozást dr. szabócs istván, az mta talajtani és agrokémiai kutató intézetének igazgatója nyitotta meg, hangsúlyozva a szocialista országok ezirányu együttműködésének kedvező tapasztalatait.

/folyt.köv./

12.00/-n

-14-

bb 27. /nemzetközi ... 1. folyt./m

ezután dr. m. birecki professzor, a lengyel tudományos akadémia tagja, a téma nemzetközi koordinátora tartott előadást „a homoktalajok művelésének problémái„ címmel. a másik főreferátum előadója dr. egerszegi sándor, a talajtani és agrokémiai kutatóintézet kossuth-díjas osztályvezetője volt. ismertette a homoktalajok termőképességének növelésére kidolgozott hazai módszereket, amelyek a korábban silány minőségű homok többtíz-ezer holdján 20-40 százalékos gabona-, 40-60 százalékos takarmány-, 60-90 százalékos burgonya- és 100-150 százalékos szőlő terméstartalmat eredményeztek.

a két előadást hazai és külföldi szakemberek korreferátumai követték.

a konferencia résztvevői szerdán reggel a magyar tudományos akadémián folytatják tanácskozásukat, majd háromnapos tanulmányut keretében megtekintenek több homokkiszérlési telepet és az új homokjavítási módszereket már nagyüzemileg alkalmazó gazdaságot. /mti/

bb 29. magyar timföldipari szakemberek utaztak guineába

i szf/lk/mki

1965. augusztus 10.

guineában négy évvel ezelőtt magyar szakemberek segítségével kezdték meg az ország államosított bauxitiparának fejlesztését. a két ország közötti megállapodás értelmében bauxitbányászati, vegyészeti, geológiai, közgazdasági, villamosipari és szállítási szakemberek utaztak az afrikai ország kassa nevű szigetére, ahol útmutatásuk szerint kezdődött meg a bauxit kibányászása, majd dúsítása. a kezdetben 18 tagu magyar szakértőgárda létszáma és összetétele a szükség szerint többször változott. néhányan, akiknek küldetése időközben befejeződött, hazajöttek, s helyettük mások mentek ki. jelenleg 12 tagu magyar szakértő-csoport dolgozik a guineai bauxitiparban.

a guineai illetékes szervek nemrég azt kérték a tesco nemzetközi műszaki-tudományos együttműködési irodától, hogy timföldipari szakemberekkel egészítse ki a magyar csoportot. három timföldipari szakember - kettő almásfüzitőről, egy ajkáról - a napokban kelt utra afrikába. a magyar szakértők jelenlegi munkája a jövő nyáron fejeződik be kassa szigetén. /mti/

12.22/-n

-15-

bb 28. megkezdték az olajtüzelésű automatikus kazán „kifőzést”, a magyar viscosagyárban

vid/tné/m/szf

1965. augusztus 10.

a nagymértékben bővülő nyergesujfalusi magyar viscosagyárban az idén csaknem kétszeresére növekszik a gőzigény. két régi kazán már nem működik elég gazdaságosan, ezért most korszerű, óránként 35 tonna gőzt fejlesztő olajtüzelésű kazánt helyeznek üzembe a gyárban.

ez lesz a második csehszlovák gyártmányú, teljesen automatikus berendezés. pneumatikus vezérléssel működik és a gőzigénynek megfelelően adagolja az olajat meg a levegőt. automatikusan irányítja a tápvíz adagolását, szabályozza a kazán huzatát, a kimenő gőz hőfokát is. a pakura az iparvágányok mellé épített lefejtő állomásról fűtött csöveken jut a kazánba. a központi diszpécserfalról látják az egész kazán munkáját. működésébe nem kell beavatkozni, veszély esetén azonban kézzel is azonnal leállíthatják.

az új kazán kifőzését megkezdték. ez az utolsó előkészület az üzembehelyezéshez, amelyre még ebben a hónapban sor kerül. a két régi kazán közül az egyiket tartalékba helyezik.

az új kazán várhatóan 10-12 forinttal olcsóbban állítja elő a gőz tonnáját. ez évenként két millió forint megtakarítást jelent. később a másik kazánt is olajtüzelésűvel akarják felváltani. /mti/

...-

bb 30. hét hónap alatt 7486 lakást adtak át az ém vállalatok - az éves terv túlteljesítésére készülnek a budapesti lakásépítők

i sb/tm/m/ki

1965. augusztus 10.

az ém építőipari főigazgatóság vállalatai júliusban 3,5 százalékkal több munkát végeztek el, mint a múlt év azonos időszakában, de a havi előirányzatot nem teljesítették. az első félévben végzett jó munka eredményeként szerzett előny viszont elegendő volt a júliusi adósság kiegyenlítésére, sőt az első hét hónap összesítése alapján végeredményben 29 millió forint értékű munkával többet teljesítettek, mint amennyit a terv előírt.

/folyt.köv./.

12.30/-n

-16-

Me

bb 30. /hét hónap ... 1. folyt./ m

júliusban 16 nagyobb építményt adtak át. többek között befejezték a miskolci máv orvosi rendelő, a dunaujvárosi hideghengermű, a 405 személyes győri munkásszálló, a soproni turistaszálló, a budapesti heine-medin utókezelő-kórház, a sarkadi két 150 vagonos magtár és a nyergesujfalui danulon selyemüzem munkáit. augusztusban átadják az egri gyermekvárost, a pécsi tejüzemet, a berettyóujfalui kórház főépületét, valamint több tárházat, iskolát és egyéb fontos építményt.

az év első hét hónapjában 7486 lakást adtak át az ém vállalatok dolgozói. az előirányzatot azonban nem teljesítették, 78 lakással adósság maradt. a harmadik negyedévben különösen nagy feladatot kell teljesíteni a lakásépítőknek. ebben a három hónapban lényegében ugyanannyi lakást kell átadni, mint az első félévben. a júliusi elmaradás miatt augusztusra és főleg szeptemberre tortódnak az átadások. szeptemberben majdnem négyszer annyi lakás építését kell befejezni, mint a harmadik negyedév első hónapjában. az építőipari főigazgatóság és a vállalatok műszaki vezetői most a munkaerő átcsoportosításával és fokozottabb gépesítéssel készülnek a harmadik negyedévi lakásátadási előirányzat teljesítésére, az adósság pótlására.

meg kell kezdeni már azoknak a házaknak az építését is, amelyeket a jövő évben adnak át. budapesten nehézséget okozott az is, hogy a falblokkgyártó üzemek az év elején nem tudtak annyi elemet szállítani, mint amennyire szükség lett volna. a második félévben pedig már az építkezések nem kérnek annyi elemet, mint amennyit az üzemek gyártanak. a jövő évi egyenletes ütemű lakásátadás és az elemgyártó üzemek kapacitásának legkedvezőbb kihasználása érdekében az országos tervhivatal hozzájárult ahhoz, hogy a budapesti építők a jövő évre áthuzódó lakásépítkezéseken mintegy 200 millió forint értékű munkával túlteljesítsék az előirányzatot. ezért a napokban többszáz - főleg vidékről átcsoportosított - dolgozóval megerősítették a budapesti lakásépítkezéseket. így az év végéig a korábban számított 20 helyett 30-35 százalékban felépülnek a jövő évben átadandó lakóépületek. ez előnyt jelent azért is, mert így a télen több védett, fűtött munkahelyen dolgozhatnak az építők. /mti/

...-

Me

12.42/-n

-17-

bb 31. megnyit a sződligeti kemping - a Leányfalun, nagymarosi és a papszigeti táborhely jövőre készül el

vid/gö/tné/m/szf

1965. augusztus 10.

Kedden megnyit a duna-kanyar legszebb táborhelye, a sződligeti kemping. a három és félmillió forint költséggel berendezett táborhely a dunaparton, festői környezetben, csaknem három holdas, hatalmas fákkal árnyékolt területen helyezkedik el. az ezer személyes kempinget korszerű felszereléssel látták el, többek között propán-bután gázzal működő főzőhelyek, a fürdőépületben zuhanyozók és ülőkádak szolgálják a vendégek kényelmét. a lakókocsikkal érkezőknek elektromos csatlakozóvezeték^{ek}et szereltek fel.

a duna-kanyarban Leányfalun és nagymaroson épül még táborhely. a terv szerint az idén mindkettőt meg kellett volna nyitni, de a dunai árvíz késleltette az építők munkáját. bár az árhullám levonulása után mindkét helyen azonnal folytatták az építkezést, a két táborozóhelyet ebben az évben már nem tudják átadni rendeltetésének. az árvíz gátolta meg a szentendre-papszigeti kemping bővítését is. ezt a táborozóhelyet szintén előntötte a víz, s így csak a talaj felszikkadása után láthatták munkához az építők. a 300 hellyel bővülő papszigeti kemping szintén a jövő évben nyílik meg. /mti/

...-

bb 32. befejezéshez közeledik az 50 éves komáromi Lenfonógyár rekonstrukciója

vid/tné/m/szf

1965. augusztus 10.

az 50 éves komáromi Lenfonógyár korszerűsítése során az új fehéritő üzemben megkezdték a berendezések próbáit. ezzel nagy részét befejezték annak a rekonstrukciós munkának, amellyel 50 új, többségében szovjet berendezéssel fiatalították meg a gépparkot. közben teljesen újjárendezték a gyárat. több üzemszert helyet cserél. a korszerű technológiának megfelelő sorrendben a szállítási utakat lényegesen megrövidítve helyezték el a berendezéseket.

az új fehéritő üzemi gépeit ugyancsak a szovjetunió szállította. a termelékenység növelése szempontjából ez a rekonstrukció egyik legfontosabb része.

a korszerű fehéritő üzemet az előfonalak vegyszeres kezelésére is hasznosítják. ezzel az eljárással olyan vékony fonalat is tudnak fonni, amelyet korábban csak importanyag felhasználásával voltak képesek előállítani. /mti/

...-

12.50/-n

-18-

me

bb 35. időjárásjelentés

tm vm cz

1965. augusztus 10.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 10-én, kedden 13 órakor:

a meleg keleten is mérséklődik

európa északnyugati és délkeleti részei között továbbra is nagy hőmérsékleti különbségek vannak. míg tegnap európa északnyugati részein napközben sem mértek 15-20 foknál magasabb hőmérsékleteket és itt ma hajnalban 6-10 fokos minimumok alakultak ki, addig európa délkeleti részein tegnap a hőmérséklet legmagasabb értékei elérték a 30-35 fokot és ezeken a területeken ma hajnalban sem süllyedt a hőmérő higanyszála 15-20 foknál alacsonyabbra. hazánkban tegnap 8-14 órán keresztül sütött a nap, a nagykanizsa-esztergom-tihany vonaltól északnyugatra 23-27, máshol 28-33 fokig emelkedett napközben a hőmérséklet. ma a hajnali órákban a nyugati határszél egyes helyein zivattal jelentéktelen mennyiségű eső hullott. ma hajnalban az ország területén 12-17 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt a nyugati megyékben erősen felhős volt az ég és helyenként zivatarok keletkeztek. a keleti országrészben viszont napos, meleg volt az idő. budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 24.8 fok volt, a sokévi átlagnál 3.0 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 11 órakor 23 fok.

várható időjárás szerda estig: keleten is növekvő felhőzet, többfelé eső, zivatar. mérsékelt, a dunántúlon élénk észak szél. a meleg keleten is mérséklődik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12-16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap általában 22-26, északnyugaton 18-22 fok között. a duna vízállása ma reggel 513 centiméter. /mti/

...-

bb 33. kitüntetések árvízvédelemért

tné vm sr

1965. augusztus 10.

dr. vedres istván, az egészségügyi miniszter első helyettese az egészségügyi minisztériumban kitüntetések, dicséret oklevelet nyújtott át az árvízvédelem terén kiemelkedő munkát végzett orvosoknak, egészségügyi dolgozóknak. /mti/

...-

13.20/-n

-19-

me

bb 34. befejezték a szombathelyi püspökvár tatarozását

vid/tné/m/szf

1965. augusztus 10.

befejezték szombathely egyik legszebb épületének, a püspökvárnak és a hozzá tartozó ugynevezett bazársornak a tatarozását. a copf stílusú épületet hefele menyhért osztrák származású építész tervezte, szily jános, szombathely akkori megyéspüspöke építtette 1779-83-ban.

a bazársoron reprezentatív üzletek nyílnak. itt kapott helyet a posta új hírlapárúsító boltja, a kertészeti vállalat virágüzlete, a magyarszombatfai kerámia gyár bemutatóterme, ajándék-boltja és egy dohánybolt is. /mti/

...-

bb 36. három méter magas kenderet aratnak csongrádban

vid/ká/sk/m

1965. augusztus 10.

a szegedi rostkikészítő vállalat jelentése szerint ország-szerint megkezdődött a kender betakarítása. az alföldi megyékben már a géppark fele dolgozik, de a dunántúli és az északmagyarországi tájakon is megindultak a szovjet kender-kombájnok. ezekből a speciális gépekből több mint 500 van az országban. összesen 38.000 hold termését kell levágni, s a nagy feladatra való tekintettel a tsz-ek és az állami gazdaságok fűkaszákat is használnak a kender betakarítására. az árvizek és a belvizek 5000 hold kender területet érintettek, a kiesésből azonban sokat pótol a csongrádban és békésben várható rekordtermés. ezeken a tájakon három méter magasra nyult a kender, erős és szilárd rostu. sok az olyan gazdaság, ahol 40-45 mázsás holdankinti hozamot várnak. /mti/

...-

bb 37. megkezdődött a szüret hazánk legészakibb komló telepén

vid/ká/sk/m

1965. augusztus 10.

szüretre érett a komló szirákon, hazánk legészakibb komlótelepén. a május közepétől naponta 15-20 centimétert nőtt indák a vártnál sokkal jobb termést érleltek. tavaly négy mázsával fizetett holdanként a sziráki komló, a 64 holdas telepítés idején termésátlagát pedig hat mázsára becsülik. a komlószüretnél 130 sziráki és környékbeli lány és asszony tevékenykedik. ezzel egyidőben megtartották az egy éve épült korszerű komlószárító próbaüzemelését is. /mti/

...-

13.45/-n

-20-

me

bb 38. háromszázezer forinttal túlteljesítették egész évi import takarékosági felajánlásukat a zagyvarónai kohászok

vid/tné/m/szf

1965. augusztus 10.

a zagyvarónai ötvözetgyárban az évi felszabadulási munkaverseny legfőbb céljával az import anyagok minél gazdaságosabb felhasználását jelölték meg.

a dolgozók felszabadulási versenyvállalásukban fél évenként 692.000, egész évre összesen 1.384.000 forint értékű importanyag megtakarításra tettek felajánlást. az alkotmány ünnepéig tartó versenyszakasz augusztus 10-i előzetes értékelésénél azonban kiderült, hogy nem csupán teljesítették, hanem már több mint 300.000 forinttal túl is teljesítették egész évi import takarékosági vállalatukat. augusztus 10-ig 1.700.000 forint értékű import anyagot, közte a műszaki fejlesztés eredményeként korszerűsített gyártástechnológiával 20 tonna cirkonércet takarítottak meg.

a takarékosági eredmény értékét növeli, hogy az év eltelt hét hónapjának átlagában a hazai kohászat igényeinek megfelelően pontosan teljesítették a gyártási tervet is, az év végéig előre láthatóan még mintegy fél millió forint értékű import anyagot takarítanak meg a zagyvarónai kohászok. /mti/

...-

bb 39. elkészült az ország első automatizált serfőzőháza pécsen

vid/tné/m/szf

1965. augusztus 10.

a pécsi pannónia sörgyárban 1953-ban kezdték el a több időszakosra elosztott üzemfejlesztést, bővítést. azóta épült meg a korszerű erjesztő és ászokpince. új erőművet, jóléti épületet is kapott a gyár. a beruházások eredményeként jelenleg tizszer annyi sört állítanak elő évente, mint az átalakítás előtti időben.

kedden ismét nevezetes eseményre került sor a gyárban. két évi munka után elkészült az új főzőház, amely az 1912-ben épült, elavult elődjét hivatott felváltani. a 14 millió forint értékű új üzemszert alapos előtanulmányok és külföldi tapasztalatok alapján magyar mérnökök tervezték, berendezéseit is hazai vállalatok gyártották. az országban ez az első automata serfőzőház. a szakemberek véleménye szerint világszínvonalat képvisel. az impozáns látványú, fekete, zöld és sárga csempével burkolt, rejtett világítású üvegcsarnokban három hatalmas rézüst és egy szűrőkád áll. az alatta lévő gépházban a motorok, kábelek, anyagszállító csővezetékek kaptak helyet. a berendezések gombnyomásra működnek.

/folyt.köv./

-21-

me

bb 39. /elkészült ... 1. folyt./ m

a főzőmester a folyamattáblával, jelzőlámpákkal ellátott vezérlőasztalról a termelés bármely pillanatában ellenőrizni tudja a gyártást, a technológiai eljárásokat, ami minőségi előnnyel jár. sokkal kedvezőbbek a dolgozók munkakörülményei is az új munkahelyen. míg a régi főzőházban nyáron 40 fokos hőségben kellett dolgozni, itt nagyteljesítményű szellőzőberendezés kellemes hőmérsékletet teremt. az új főzőház évi félmillió hektóliter sör előállítására alkalmas, ez 150.000 hektóliterrel több a gyár jelenlegi teljesítményénél.

a keddi műszaki átadás után megkezdődött a berendezések vizes-próbája, egy hét múlva pedig megindul a főzés is. az egy hónapra tervezett próba után a régi főzőház berendezéseit lebontják, épületét pedig raktár céljára alakítják át.

egyidejűleg készülnek a további rekonstrukció tervei. 1970-ig újabb ászok és erjesztőpincét, palack- és hordófejtő egységet építenek több tízmillió forint értékben a pécsi pannónia sörgyárban. /mti/

...-

bb 40. sajtótájékoztató a 7. brnoi nemzetközi vásárról

t sz/tr/m/ki

1965. augusztus 10.

ismét nemzetközi találkozóra készül a csehszlovák vásárváros, brno. a 7. brnoi technikai vásár előkészületeiről kedden a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének kereskedelmi osztályán dr. Ondrej Durej sajtóattasé megnyitó szavai után Frantisek Hála kereskedelmi tanácsos tájékoztatta az újságírókat.

- az eddig megrendezett hat vásár bebizonyította - mondotta -, hogy a kereskedelmi és ipari szakemberek hasznos találkozhelye brno. a 7. brnoi vásárra szeptember 12 és 26 között kerül sor. tizenkét szakcsoportban 40 ország mintegy 600 kiállítója sorakoztatja fel exporttermékeit. a szakkiállítások felölelik a szerszám-gépipar, az erőszármuipar, az elektrotechnika, az olaj- és gumiipar, a közlekedés, utépités, az üzemen belüli szállítás, a textil-gépipar és a mezőgazdasági gépipar újdonságait. a nemzetek csarnokának bejárati részében a csehszlovák ipar fejlődését bemutató kiállítás kap helyet, s ehhez kapcsolódnak a különböző kiállító országok központi információs irodái, ahol sokrétű kereskedelmi tárgyalások folynak majd. a kiállítási terület két újabb nagy csarnokkal gyarapodott.

/folyt.köv./

14.14/-n

-22-

me

bb 40. /sajtótájékoztató ... 1. folyt./ m

- a brnoi vásár része a csehszlovákia felszabadulása 20. évfordulója alkalmából rendezett eseménysorozatnak. a vásár jel-szava: a technika, a béke és a haladás szolgálatában. ezt a célt szolgálja a vásár gazdag programja. megrendezik a mérnökök és tudósok nemzetközi kongresszusát, nemzetközi szimposiumokra kerül sor és 10 szakmai napon hangzanak majd el előadások, viták a gépipar különböző ágának újdonságairól. a vásár idején lesz a szakújságírók nemzetközi találkozója is. a kiállításra kerülő gépipari gyártmányok magas technikai színvonala, a széleskörű külföldi részvétel és a gazdag program biztosíték arra, hogy a brnoi technikai vásár az idén is sikeresen betölti hivatását. a tudományos és műszaki szempontból legkiemelkedőbb kiállítási tárgyakat aranyéremmel jutalmazza a vásár rendezőse - mondotta befejezésül a kereskedelmi tanácsos. ezután Kristóf László, a magyar kereskedelmi kamara kiállítási főosztályának vezetője számolt be a brnoi vásár magyar részvételéről.

- a közül a 21 nemzetközi vásár közül, amelyen a magyar külkereskedelem is megjelenik, a magyar szakemberek a legfontosabbak egyikének tartják brnot nemcsak azért, mert szoros kereskedelmi kapcsolatok fűzik össze hazánkat csehszlovákiával, hanem azért is, mert a vásár szakosított jellege és a nagy nemzetközi részvétel lehetőséget nyújt a tapasztalatcserére és az üzletkötésekre. ezért 11 külkereskedelmi vállalatunk 51 gyár termékei közül 33 vagon árut válogatott ki és küldött brnoba. kiállításainak összterülete 2.100 négyzetméter. jelenleg 23 magyar építőmunkás dolgozik a kiállítás színhelyén. a vásár idején 32 műszerész, gépkezelő mutatja majd be a gépek működését. a 12 szakosított kiállítás közül hatban található majd meg a magyar gépipari gyártmányok. bemutatunk 13 szerszámgépet, amelyeket a proceszográf termelésirányító diszpécser központ köt össze, s ez a berendezés közli majd, hol tartanak a gépek a munkamenettel és hol van szükség anyagra, alkatrésze. a híradástechnikai kiállításon nyolc telefonközpontot mutatunk be, s ezek között lesz a lipcsében nagydíjat nyert központ is. ezen a szakkiállításon egyébként még 27 híradástechnikai műszer, öt kommunikációs berendezés, a z r-5 jelzésű riportertermagó is helyet kap. először mutatja be itt az egyesült izzó a szilícium-dióda gyártó gépét. a kiállítás tárgyakra a figyelmet egyébként az ipari tv-lánc hívja majd fel, amely a gépeket, műszereket „közelhozza”, a látogatókhoz. részt veszünk a varrógépkiallításán is.

a közuti járművek bemutatójára az 556-os és a csuklós ikarus buszt, a billenő tehergépkocsit, a hat tonnás dömpert, a 16.000 literes üzemanyagszállító-kocsit, a tejszállító-autót és a gépkocsira szerelt geofizikai furóberendezést küldték vállalatunk. a vágánytérén élethű nagyságban szemlélhetik meg a szakemberek a vasúti személykocsit, és ugyanott tanulmányozhatják a csehszlovákiában közlekedő magyar gyártmányú négyrészes motorvonat tíz méter hosszú kicsinyített mását. a mezőgazdasági gépkiallításán 13 magyar konstrukciót mutatunk be. a nemzetek csarnokában a központi információs irodában harminc magyar külkereskedelmi szakember tart majd ügyeletet és folytat kereskedelmi tárgyalásokat. /mti/

...-

14.48/-n

-23-

me



bb 41. autóstalálkozó, gépkocsi nyereménybetétkönyv sorsolás augusztus 20-án, debrecenben

i kf vm ki

1965. augusztus 10.

az országos takarékpénztár augusztus 20-án debrecenben, a szabadtéri színpadon rendezte a gépkocsi nyereménybetétkönyvek 17. sorsolását. a húzáson több mint kétszáz gépkocsi, moszkvics, trabant, wartburg, skoda 1 000-es, renault, simca autók jut a szerencsés betétkönyv tulajdonosoknak.

a sorsolást a magyar autóklubbal közösen, együtt rendezik meg az első tisztviselői autós találkozóval, amelyre az autóklub tagjain kívül meghívták az eddigi gépkocsi nyereménybetétkönyv sorsolások nyerteseit is. a találkozó részvevőinek egésznapos programot állítottak össze. a vendégeket fogadóbizottságok várják a város határában, s valamennyi gépkocsitulajdonos kocsija rendszámával ellátott sorsjegyet kap. délelőtt látványos autós ügyességi versenyt rendeznek, délután pedig kisorsolják a nyereménybetétkönyveket. a találkozót vidám ajándékműsor zárja be, s e közben a reggel kapott sorsjegyekre ötezer forintos gépkocsi nyereménybetétkönyvet sorsolnak ki. a debreceni és környéki szórakoztató, vendéglátó üzemek felkészültek az autós vendégsereg fogadására, ellátására. kis térképeket is készítettek, s ezeken utbaigazítást adnak a város augusztus 20-i eseményeinek színhelyéről, az étkező helyekről, a kemping és szállás lehetőségeiről.

az otp-nél tájékoztatásul elmondották, hogy a gépkocsi nyereménybetétkönyv, mint takarékosági forma jól bevált. jelenleg a betétállománynak csaknem 10 százaléka, összegszerűen megközelítően kétmilliárd forint, gépkocsi nyereménybetétkönyvben van. az eddigi 16 sorsoláson 1 827 gépkocsi talált gazdára./mti/

- . -

bb 44. a „varázsfuvola,, a kétezer éves iseumban

vid tf tr vm sr

1965. augusztus 10.

harmadik alkalommal válthat jegyet az idén szombathelyen a közönség az állami operaház vendégjátékához, a „varázsfuvola,, előadásaihoz: augusztus 14-én és 15-én. mozart örökszép melódiái a kétezer éves iseumban csendülnek majd fel. a helyreállított szabadtéri isis szentély s a nyolc méter magas márványoszlopok gyönyörű díszletül szolgálnak az előadásokhoz, amelyeken közreműködik a szombathelyi szimfónikus zenekar, az erkel kórus és a városi balettiskola./mti/

- . -

- 24 -

14.55

bb 42. meggyorsult az árhullám elvonulása a dráván - megkezdték a gáton átbukott víz visszavezetését

vid tné vm szf

1965. augusztus 10.

a dráván is örövendetesen meggyorsult az árhullám elvonulása. barcsnál a szombati tetőzés óta 184 centiméterrel csökkent a víz szintje. a vártnál hamarabb, már hétfőn délután megkezdődött az apadás a folyó alsó szakaszán, drávaszabolcs térségében is, ahol az utóbbi napokban különösen sok gondot okozott az áradó folyó. itt a tetőzésnél mért 534 centiméteres vízállás kedd délig 11 centiméterrel szállt alább.

az apadás kedvező hatása máris jelentkezik. a védekezés mindössze négy kilométeres szakaszra szűkült mailáth-pusztá és drávacséhi térségében, ahol viszont még ezen a napon is nagy erőt kötött le a vasárnapi gátszakadás elzárása, az erősen átázott töltés erősítése. a védekezéssel egyidejűleg az állami gazdaság máris megkezdte a gáton átbukott víz visszavezetését. ahol a természetes visszafolyás lassu, ott csatornanyitók ekével vágnak utat a drávához, vagy a közeli patakokhoz, tározókhoz a kintrekedt víz mielőbbi elvezetése céljából. a mélyen fekvő részeken 12 öntözőagregátort állítanak fel a víz elszívására. ezenkívül szivornyákat helyeznek el a töltés mellé, hogy mielőbb mentesítsék a mezőgazdasági területeket a víztől./mti/

- . -

bb 43. új bányá-kisgépet próbáltak ki a külszínen a borsodi szénbányászati trösztnél

vid tné vm szf

1965. augusztus 10.

a borsodi szénbányászati tröszt műszaki osztálya a tervező részleggel közösen elkészítette és a külszínen kipróbálta egy új bányabeli kisgép, az ugynevezett torlasztó-éke kísérleti példányát.

a felszabadulási verseny műszaki fejlesztési feladatainak végrehajtása során, külföldi szakirodalom felhasználásával készítették el az egyik legnehezebb bányamunkát, a rakodást gépesítő új eszközt. a borsodi szénbányászati tröszt üzemeiben ugyanis a termelés mintegy 70 százalékát frontfejtésből nyerik. csakhogy a robbantás után a szénfalról leválasztott szén mintegy 40 százaléka a kaparószalag mellé hull, s kézzel kell fellapátolni. ettől a nehéz fizikai munkától mentesíti a bányászokat az új kisgép.

/folyt.köv./

15.00/-n

-25-

Me

/bb 43. új bányá.....1.folyt./vm

a torlasztó-vagy másnéven rakodó-ekét drótkötéssel vontatják a kaparószalag mellett. a gép a lehullott szenet „összetorlasztja”, s amikor a torlasz bizonyos magasságot elér, a megfelelően kiképzett acéllap a kaparószalagra dönti.

a külszíni próba tapasztalatai szerint az eke jól működik, beváltotta a hozzáfűzött reményeket. most kezdték meg beszerelését a szuhakállói kettős aknában, s a tervek szerint még augusztusban megkezdik üzemszerű használatát. a föld alatt szerzett tapasztalatok alapján terjesztik majd el a többi bányailizem frontfejtésén is. számítások szerint a kézi szénrakodás megszüntetésével mintegy 15-20 százalékkal nő majd a frontfejtések teljesítménye./mti/

- . -

bb 45. francia ifjúságok is segítik a síófoki kórház építését

vid tf tr vm sr

1965. augusztus 10.

az építők szakszervezetének vendégeként somogy megyébe érkezett a cgt építőipari tagozatának 17 tagú munkacsoportja. a francia ifjúságokat kaposvárrott a szakszervezetek megyei tanácsának székházában szőke pál, az szmt vezető titkára fogadta, tájékoztatta őket a megyei szakszervezeti mozgalom helyzetéről. a vendégek síófokra utaztak, ahol kedden munkába álltak a helyi kórház építkezésénél. egy hétig dolgoznak itt magyar szakemberekkel közösen; ezután 14 napig balatonszabadiban üdülnek./mti/

- . -

bb 48. hazánkba érkezett a szófiai központi diák-klub szimfónikus zenekara

t fe tr vm sr

1965. augusztus 10.

a szófiai központi diák-klub 80 tagú szimfónikus zenekara, a marx károly közgazdaságtudományi egyetem meghívására kedden megérkezett budapestre. a fiatal vendégművészek szerdán, majd 18-án lépnek fel a kulich gyula szabadtéri színpadon. a bolgár diák-szimfónikus zenekar pécsen és siklóson is ad hangversenyt./mti/

- . -

15.15/a

- 26 -

me

bb 46. ünnepi nagygyűlés, szoborleleplezés semmelweis halálának 100. évfordulója alkalmából

t ms tm vm sr

1965. augusztus 10.

kedden a semmelweis orvostörténeti múzeumban sajtótájékoztatón ismertették a semmelweis halálának századik évfordulója alkalmából hazánkban rendezendő ünnepeket. augusztus 13-án nagygyűlés lesz a magyar tudományos akadémia dísztermében, ahol átadják a veszprémi emlékérmét, majd sós józsef, a budapesti orvostudományi egyetem rektora semmelweis emlékbeszédet mond. a külföldi vendégek üdvözlésének elhangzása után a nagygyűlés résztvevői felkeresik budán az apród utca 1-3 számú házat, semmelweis- orvostörténeti múzeumként újjáépített - szülőházát. a ház udvarán, a nagy tudós hamvait magában foglaló fal előtt leleplezik a semmelweis emlékszobrot, borsós miklós kossuth-díjas szobrászunk anyaság című alkotását.

ezután a megjelenteknek bemutatják a rendezés alatt álló múzeum kincseinek egy részét, többek között a nagy tudós egykori butoraival, családi képekkel berendezett semmelweis emlékszobát. délután az akadémián kétnapos tudományos ülés kezdődik, amelynek témája - semmelweis nagy gondolatának megfelelően - az úgynevezett iatrogen-ártalmak kérdése./mti/

- . -

bb 47. megnyitott az engels téri gyopár eszpresszó, ideiglenes sörözőként működik a százéves étterem

i kf vm ki

1965. augusztus 10.

másfél éves szünet után a gyopár eszpresszót kedden ismét megnyitotta az ötödik kerületi vendéglátóipari vállalat. az árkádosítás miatt bezárt eszpresszó néhány üzlethelyiséggel odább, egészen az engels téri oldalra került, s nemcsak szebb, világosabb, hanem nagyobb is mint régen.

ugyancsak kedden a belvárosban kinyitott a százéves étterem is. az étterem konyháját hónapokkal ezelőtt víz lepte el, amely a duna magas vízállása miatt még most sem tűnt el. így a pincében lévő konyha továbbra sem használható, ezért várhatóan egy hónapig meleg étel nélkül sörözőként működik a százéves étterem./mti/

- . -

15.20/a

- 27 -

me

bb 49. divatbemutató férfiaknak

sz/tné/s ki cz

1965. augusztus 10.

mit tartogat a divat a férfiak számára - erről győződhetnek meg legközelebb az érdekeltek két kiállításon és egy műsoros bemutatón. a ruházati mintatervező vállalat és a férfiruha nagykereskedelmi vállalat piackutatás céljából együttesen valósítja meg azt a kezdeményezést, hogy a férfiakat nagy számban foglalkoztató üzemekben kiállítást rendez. az első kiállítás e héten a vörös csillag traktorgyárban lesz, szerdán, és csütörtökön ötven férfiruha modellt tekinthetnek meg a gyár dolgozói. ezek között részben olyan ruhák találhatók, amelyek forgalomban vannak, tehát máris megvásárolhatók, részben pedig olyan modellek, amelyek a divat várható változásait jelzik, s még csak mintadarabok. sorozatgyártásuk előtt meghallgatják a férfiak véleményét, s azt a megrendeléseknél figyelembe veszik. a második kiállítás a beloianniszi hradástechikai gyárban augusztus 31-én és szeptember 1-én lesz. ezt követi majd szeptember 29-én egy műsoros divatbemutató a marx károly közgazdaságtudományi egyetem aulájában, ahol ugyanazt az ötven ruhamodellt már nem kiállítás formájában, hanem manekeneken, viselés közben láthatják az érdeklődők. a kollekció a férfiak különböző korosztályának megfelelő öltözékeket tartalmaz, de főleg a fiatalok figyelmét kívánja felhívni a helyes, izléses és mégis modern öltözködésre. /mti /

--

bb. 51. kaput nyitott szegeden a nemzetközi eszperantó tábor

vid/tf/sk/e sr

1965. augusztus 10.

kaput nyitott kedden szegeden a nemzetközi eszperantó tábor. az eszperantisták világszövetségének közép-európában ez az egyetlen hivatalos eszperantó-pedagógusképző, illetve -továbbképző fóruma. az augusztus 20-ig tartó rendezvényen a résztvevők a nemzetközi nyelvből ugynevezett b-vizsgát tehetnek - az erről szóló okmány európa valamennyi országában érvényes az eszperantó oktatói képesítés igazolására.

a studiumra a 80 magyar résztvevő mellett több mint 250 külföldi hallgató érkezett belgiumból, bulgáriából, csehszlovákiából, finnországból, jugoszláviából, lengyelországból, az ndk-ból, az nszk-ból, romániából és a szovjetunióból. /mti/

--

16.07/a

- 28 -

bb. 50. tizezer látogató

i tf/sk/e sr bs

1965. augusztus 10.

járt a szegeden rendezett qualiton-hanglemez kiállításon. a most zárult bemutatót nagy számban keresték fel a szabadterei játékokra érkezett hazai és külföldi vendégek is. közülük igen sokan vásároltak a kiállításon szerepelt magyar hanglemezekből. a népzenei felvételeken kívül leginkább az új „verses-lemezek”, fogytak. /mti/

--

bb. 53. a mezőgazdasági szakmunkásképzésről tanácskoztak hajdusoboszlón

vid/ká/sk/e bs

1965. augusztus 10.

a megyei tanácsok szakelőadóinak részvételével kétnapos tanácskozás kezdődött kedden hajdusoboszlón a mezőgazdasági szakmunkásképzéssel kapcsolatos feladatokról. a megbeszélésen részt vett dr. soós gábor, a földművelésügyi miniszterhelyettes. dr. szücs kálmán, a földművelésügyi minisztérium szakoktatási és kísérletügyi főigazgatója bevezető előadásában a szakosítás terén elért eredményekről és a további tennivalókról beszélt. hangsúlyozta: a mezőgazdasági szakmunkásképzésnek alkalmazkodnia kell a nagyüzemi termelés követelményeihez, figyelembe kell vennie az üzem igényeit, távlatait. a következő oktatási évben 10 000 felnőtt és 6 000 fiatal mezőgazdasági szakmunkás képzése kezdődik. a fő cél az, hogy a tanfolyamok hallgatói jól felkészülten álljanak munkába. ennek érdekében felemelték a felnőtt szakmunkásképzés óraszámát. ez évben néhány szakmában megkezdődik a betanított munkásképzés is. /mti/

--

bb. 54. dr. norn artur,

k/ie/e ká bs

1965. augusztus 10.

egyetemi tanárt, az mta levelező tagját a mendel-centenáriumi tudományos ülészaka alkalmából a brnoi mezőgazdasági főiskola disz doktorává avatták. /mti/

--

16.20/a

- 29 -

bb. 52. gyorsítani kell a gabonabetakarítást és a kiegészítő munkákat: több erőgépet az éjszakai szántó-műszakokba - négy megyei főagronómus nyilatkozik a betakarítás helyzetéről, a tarlók elmunkálásáról

i vid/cs/sk/e ká

1965. augusztus 10.

a „normális”, időjáráshoz képest a gabonafélék tenyészideje rendkívüli módon elhúzódott az idén, s az aratást nemcsak a kései érés hátráltatta, hanem a gyakori esők és zivatarok is. a hűvösebb, csapadékosabb éghajlatú vidékeken még mindig sok az aratatlan gabona. ugyanezen okok miatt számottevő elmaradás tapasztalható országsszerte a betakarítást kiegészítő munkákban: a szalmalehúzásban, kazalozásban, illetve a tarlók elmunkálásában. a legutóbbi egy hét többnyire száraz, meleg időjárása kedvezett a mezei munkáknak, s észrevehetően meggyorsult a gabonabetakarítás és a talajmunka, de az ütemet még tovább kell gyorsítani, hogy a gazdaságok a kényszerű lemaradásból még az őszi munkacsúcok előtt minél többet „lefarghassanak”, a már letakarított gabonátáblák elmunkálásában leginkább a kettős műszakok megszervezésével juthatnak gyorsabban előre: nappal az aratásnál, a szállításnál használt erőgépeket a második műszakban lehetőleg mindenütt teljes számban „vessék be”, a talajmunkákba.

az mti munkatársai az ország különböző tájain négy megyei agronómust szólaltattak meg a gabonabetakarítási helyzettel, illetve az aratást követő legsűrűsebb munkákkal kapcsolatban.

baracs józsef, baranya megye főagronómusa elmondotta: a megye területén a hét végére valószínűleg befejezik a még aratatlan gabona betakarítását, ugyanakkor a termésnek mintegy háromnegyed részét már el is csépelik. a tarlók elmunkálásában viszont nagy az elmaradás: a tervezett 120 000 holdnak alig 40 százalékát szántották fel. a lemaradás részben indokolt, a fenyegető árvíz miatt sokhelyütt minden erőt a gabonabetakarításra kellett összpontosítani, s ugyancsak nagy erőt kötöttek le a második tarlóvetéssel kapcsolatos munkák is. megyeszerte csupán 400 traktort irányíthattak a tarlótárlásra, de még ezek kapacitását sem használták ki megfelelően, kevés volt az éjszakai műszakok száma. most, hogy az aratás végéhez közeledik, mind több traktor szabadul fel, ugyanakkor növelik a két műszakban dolgozó gépek számát. ahol eddig nem voltak szalmalehúzó brigádok, ott most megszervezték, hogy mielőbb nagy területeket felszabadíthassanak a szántó-traktorok számára. ezen a héten már észrevehetően meggyorsult a tarlótárlás: naponta kétszer annyi földet forgatnak meg a gépek, mint az előző hetek egy-egy napján. a számítások szerint a tarlótárlás napi adagja baranyában 4000-5000 hold lesz már a következő napokban, s így a hónap végére valószínűleg befejezhetik ezt a fontos nyári munkát.
/folyt.köv./

16.35/a

- 30 -

bb. 52. /gyorsítani kell...folyt./e

molnár imre, somogy megye főagronómusa, elsősorban az aratás elhúzódásában látja a talajmunkákban mutatkozó késések okát. még mindig 25 000 holdon várja a gabona a betakarító gépeket, vagy kézi arató-csapatokat. a tervezett 156 000 holdból eddig mindössze 44 000 holdon buktatták le a tarlót. a siófoki és a barcsi járás csaknem 70 százalékos tarlótárlási eredménye viszont azt bizonyítja, hogy gondosabb szervezéssel, a kedvezőtlen időjárás ellenére is előbbre tarthatnának megyeszerte. sokhelyütt a kombájnszalma lehúzásának elhúzódása hátráltatta a tarlók elmunkálását. számos termelőszövetkezet nem veszi igénybe a gépállomások munka nélkül álló traktorait, saját gépparkjukat pedig szinte teljesen lefoglalják az aratással kapcsolatos vontatási és szállítási munkák, most - a tarlótárlás meggyorsítása érdekében - a járási tanácsok, a gépállomások és a termelőszövetkezetek együtt dolgozták ki a szükséges intézkedéseket: a saját gépekkel rendelkező közös gazdaságok is igénybe veszik a gépállomási traktorokat, növelik a kettős műszakok számát, többhelyütt átcsoportosítják a gépeket, az előirányzat szerint naponta 5000 hold tarlót kell elmunkálni.

szilágyi ernő, csongrád megye főagronómusa elmondotta, hogy a tervezetthez képest a megyében mintegy 20 százalékos a szalmalehúzásnál tapasztalt elmaradás. a belvizek által leginkább sújtott mélyfekvésű szegedi járásban már tíz napja befejeződött az aratás, itt a kézi arató-csapatok tagjait a szalmalehúzásra irányították át. az aratást követő munkákban a legnagyobb elmaradás a makói járásban mutatkozik, ahol a betakarítás - az érés elhúzódása miatt - egybeesik a vöröshagyma szedésével, szállításával. jelenleg is ezeket köti le ez a sűrű munka. a „hagymás”, termelőszövetkezetek rovására írható, hogy nem használják ki eléggé a gépeket, nagyon kevés a kettős műszakban dolgozó traktor.

barts jení, hajdu-bihar megye főagronómusa közölte, hogy az őszi búzának több mint 80 százalékát takarították be eddig, s a gépállomások és termelőszövetkezetek most teljes erejükkel az őszi munkák előkészítésén dolgoznak. a talajmunkákban elmaradás tapasztalható az időszakhoz képest. az aratás kezdete óta mindössze 45 000 holdon munkáltak el a talajt, ebből 30 000 hold a tarlótárlás, a többi pedig vető, illetve nyári mélyszántás. most már bizonyos, hogy jó gabonatermést takarítottak be a hajdúságban az idén, ennél fogva több szállító járműre, erőgépre volt szükség. a dűlőutak azonban sárosak, nehezen járhatóak. mindezek ellenére a lemaradásban „ludasak”, maguk a gazdaságok is, amelyek nem használták ki eléggé a kínálkozó lehetőségeket: a termelőszövetkezetek többnyire csak saját gépeikkel szántottak, noha a környező gépállomásokon 40-50 lánctalpas állt kihasználatlanul.

/folyt.köv./

16.40/a

- 31 -

bb. 52. /gyorsítani kell...2.folyt./e

de a termelőszövetkezeti gépek közül is csak kevés traktor, dolgozott kettős műszakban. a hét közepétől kezdve a letakarított területeken a tarlóhántás helyett most már mindenütt hozzáfognak a vető-, illetve mélyszántáshoz. megbízott szakemberek járják végig a termelőszövetkezeteket - elsősorban azokat, ahol nincs agronómus -, s együttesen felméri: milyen gépi erővel rendelkeznek, idejében végezni tudnak-e az őszi munkákkal. a talajmunkák további gyorsítása érdekében, az aratás befejeztével, a kombájnokon dolgozó legjobb gépezelőket láncfalpas traktorokra ültetik. /mti/

bb. 55. hazánkba érkezett a kgst-országok baromfitenyésztési szakértőinek küldöttsége

k ie/e ká bs 1965. augusztus 10.

a szocialista országok korszerű baromfitenyésztési eljárásainak megtekintésére szervezett tanulmányut keretében hazánkba érkezett a kgst-államok szakértőinek küldöttsége. tagjai: bolgár, csehszlovák, lengyel, magyar, mongol, német, román és szovjet baromfitenyésztési szakemberek, valamint a kgst mezőgazdasági állandó bizottsága titkárságának képviselői. a küldöttség összesen három országot keres fel; hozzánk a szovjetunióból érkeztek és a hét végén csehszlovákiába utaznak.

a magyarországi program során a szakértők meglátogatják a kisállattenyésztési kutató intézetet, a bábolnai állami gazdaság baromfiüzemét és több más állami gazdaságot. ezekben a baromfi-törzstenyésztés, a tojás- és a broyler-csibetermelés korszerű nagyüzemi módszereit tanulmányozzák majd tapasztalataikat a földművelésügyi minisztériumban sorakerülő megbeszélésen vitatják meg. /mti/

16.45/s

- 32 -

bb. 56. tizezren tekintették meg a szegedi őszibarack kiállítást

vid/ká/sk/e bs

1965. augusztus 10.

kedden zárult a szegeden megrendezett 3. országos őszibarack kiállítás. a gazdag anyagot több mint tizezren tekintették meg, dicsérettel sorokkal teltek meg a vendégkönyv lapjai. a látogatók főleg az ünnepi játékokra érkező termelőszövetkezeti gazdákból kerültek ki, akik szakmai útmutatást is kaptak a gyümölcsfák gondozására, a növényvédelemre. csupán nyiregyházáról 210 szövetkezeti gazda tekintette meg az őszibarack bemutatót. ezenkívül jugoszláv, szovjet, lengyel, angol, francia és német vendégek is felkeresték a kiállítást. /mti/

bb. 57. új bélyegek

tm/e ki bs

1965. augusztus 10.

a posta vezérigazgatóság közli, hogy augusztus 20-án a budapesten megrendezésre kerülő főiskolai világgjátékok megnyitása napján 20, 30, 50, 60, 80 fillér, 1.70, 2.-, 2.50 és 4.- forintos értékekből álló bélyegsorozatot és 10.- forintos blokkot bocsát forgalomba.

x x x

a posta vezérigazgatóság közli, hogy augusztus 20-án, semmelweis ignác halálának 100. évfordulója alkalmából a nagy tudós arcképét ábrázoló 60 filléres bélyeget bocsát forgalomba az „évfordulók, események 1965., elnevezésű bélyegsorozat keretében. /mti/

bb. 58. amerikai vendégszereplésre utazik nagy iván balettművész

i /gk/e sr

1965. augusztus 10.

az idei várnai balettkonkurrenseyen harmadik díjat nyert nagy iván. a fiatal táncost amerikai vendégszereplésre hívták meg, s erről a következőket mondotta az mti munkatársának:

- a meghívás a várnai balettkonkurrenseyhez kapcsolódik. a zsűriben foglalt helyet többek között a washingtoni national ballet society igazgatója, frederic franklin is. a nagynevű balettszakembernek különösen a kaszás ildikóval bemutatott modern pas des deux-nk tetszett, amelynek koreográfiáját „az életbe táncoltatott leány”, című táncfilm utolsó részletének alapján seregi lászló készítette. /folyt.köv./

17.15/a

- 33 -

bb. 58. /amerikai...folyt./e

frederic franklin az új évadban több egyfelvonásosból álló, egész estét betöltő modern balettműsor bemutatására készül. a már megkötött szerződés szerint ezekben a balettekben kapok én is szerepet. a meghívás 30 hétre szól, szeptemberben utazom washingtonba, ahol tizhetes felkészülési időt biztosítanak a december közepére tervezett bemutató előtt. szó volt arról is, hogy a vendégszereplés során klasszikus balettekben esetleg együtt dolgozhatom a világhírű george balanchinával is.

- szerintem ez a meghívás elsősorban a magyar mesterek, a magyar balettiskola elismerését jelenti. éppen ezért szeretnék minél jobban szerepelni. örülök a vendégszereplésnek azért is, mert bizonyára sok tanulsággal szolgál majd. /mti/

...-

m

bb. 59. magyarország a hideg-meleg front vonalán: sopronban 16, békéscsabán 28 fokos maximum - keleten is lehülés, esők, zivatarok

i cs/sk/e ká

1965. augusztus 10.

az északi ciklon hajtotta hűvös légtömegek frontja a kontinens belsejében rendkívül lassan halad északról délkeletnek, s a hideg-meleg találkozási zónája a keddi időjárási térképek szerint a biscayai öböl, az alpok budapest és moszkva vonalán szelte át a földrészt. ettől északra hűvös, zivataros az idő, a napi maximumok már csak 15-20 fokig emelkedtek, a frontvonalától délkeletnek viszont még mindig 30-35 fokot mutattak a hőmérők. európa hideggóca a skandináv-félsziget „orrán”, és skócia északi partvidékein alakult ki, ahol csupán 14 fokig melegedett fel a talajközeli levegő, a meleg góc a don-volga vidéke: a szovjetunió európai területeinek középső vidéken 35-36 fokig szökött fel a higanyszál.

a hűvös front első hulláma hétfőn átcsapott az országon, mivel megelőzően rendkívül száraz volt a kárpát-medence levegője, a front nemhogy esőt, de még felhősödést sem okozott, csupán a hőmérők érzékelték a frontbetörést: az ország északnyugati felében hétfőn már csak 23-28 fokig emelkedtek a maximumok, ugyanakkor a délkeleti megyékben 28-32 fokot mértek a megfigyelő állomások. kedden reggel érkezett a front második, az előzőnél hűvösebb hulláma. a keddre virradó éjszaka a nyugati és északnyugati megyékben már többfelé voltak záporok, zivatarok, s a hőmérséklet tovább csökkent. a dunántul nyugati vidékein kedden már csak 16-19 fokos maximumokat mértek. délkeleten kedden délután is derült volt az ég, a hűvös levegő első hulláma azonban már ott is lényegesen csökkentette az előző napi kánikulai hőséget. /folyt.köv./

17.55/- szb

-34-

bb. 59. /magyarország...folyt./e

a budapesten mért napi középhőmérséklet szintje hétfőn kerekén három fokkal felette volt a sokévi átlagnak, a keddi nagyjából a normálszintnek felelt meg. a balaton térségében kedden már erős lehülés volt tapasztalható: keszthelyről kedden délután 20, siófokról 21 fokos levegőhőmérsékletet jelentettek, ugyanakkor a vízhőmérők még 23 fokot mutattak.

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul közölték, hogy a lehülés második hulláma, a felhősödés, illetve az esők, zivatarok frontja szerdára áterjed a kedden még többnyire derült, 24-28 fokos keleti-délkeleti vidékekre is. mérsékelt, a dunántulon élénkülő északi szélre kell számítanunk, a szerda reggeli minimumok 12-16 fok között alakulnak ki országsszerte, a maximumok általában 22-26, északnyugaton csupán 18-22 fokig emelkednek. /mti/

...-

bb. 61. budapestre érkezett a chilei ideiglenes ügyvivő

gk/e sr

1965. augusztus 10.

hugo lea-plaza, a chilei köztársaság ideiglenes ügyvivője hétfőn budapestre érkezett. megérkezése alkalmából csaba ferenc, a külügyminisztérium protokollosztályának helyettes vezetője üdvözölte. /mti/

...-

- 35 -

Handwritten signature

bb. 62. tíz kombájnos, 860 vagon gabona - 39 délvidéki kombájnos vonult át gépével a borsodi, győr-soproni és a zalai állami gazdaságokba

i cs/sk/e ká bs

1965. augusztus 10.

az állami gazdasági kombájnosok országos versenyében már tizen haladták túl a 80 vagonos teljesítmény-szintet, s az élmezőny együttes teljesítménye - a legutóbbi összesítés szerint - 860 vagon volt. az szk-típusu nagyteljesítményű kombájnosok kezelői közül továbbra is srakta sándor, a kaposvári állami gazdaság kombájnosa vezet 104,36 vagonos teljesítményével. a hazai kombájnosok csoportjában czigler györgy, az alsótengeliczi állami gazdaság kombájnosáé az elsőség, aki már 50,25 vagon gabonát adott át a gépe alá. a rendrearató gépek kezelői közül az eddigi „bajnokjelölt”, a bárdibükki magyar józse, 710 holdas teljesítményével a második helyre szorult, németh józsef, a devecseri állami gazdaság dolgozója került az élre, aki 738 hold termését takarította le.

bács megye déli vidékeiről, ahol az állami gazdaságok végeztek a gabona betakarításával, 39 szk-típusu kombájnt átirányítottak a borsodi, a zalai és a győr-sopron megyei hűvösebb éghajlatú vidékek állami gazdaságaiba. az „átnyergeltek”, között van a betakarítási verseny számos élvonalbeli kombájnos, mint a bácsalmási varga jános és a bajai sereg lajos. a 39 délvidéki kombájnt olyan gazdaságokban „vetették be”, ahol megkészt az aratás.

a déli országrész állami gazdaságainak többségében megkezdtek a silókukorica-betakarítást, illetve a silózást, de az eddiginél sokkal nagyobb erőket mozgósítottak a tarlók elmunkálására, illetve az őszi vetést előkészítő talajmunkákra is. /mti/

19.47/e

- 36 -

PK

mti hivatalos közlemények

1965. augusztus 10.

embargo 20.00 óráig!!!

bb. 60. a magyar népköztársaság kormányának nyilatkozata az indokina térségben folyó amerikai agresszió kiterjesztéséről

gk/e sr

1965. augusztus 10.

a magyar népköztársaság kormánya, népünk aggodalommal és növekvő felháborodással figyeli az amerikai imperialisták messterkedéseit indokina térségében.

johnson amerikai elnök 1965. július 28-i nyilatkozatában újabb kalandor kihívást intézett a vietnami nép szabadsága, függetlensége, a vietnami demokratikus köztársaság szuverenitása, a világ békéje ellen. bejelentette, hogy újabb csapatok küldésével, a hadi kiadások növelésével az egyesült államok kormánya tovább szélesíti a hőrs dél-vietnami nép elleni fegyveres intervencióját, fokozza a vietnami demokratikus köztársaság elleni kalóztámadásait.

az agresszió kiterjesztése a kudarcra kárhoztatott amerikai politika újabb bűnös kísérlete a függetlenségükért harcoló népek leigázására. a vietnami nép ellen elkövetett szégyenletes akciók az egész világ színe előtt ismételten leleplezik az egyesült államok vezetőinek „a béke, a szabadság és az igazság védelméről”, hangoztatott képmutató állításait. az amerikai imperialistáknak be kell látniuk - hiszen a mindennapok tényei kényszerítik őket erre -, hogy hiábavaló minden kísérletük a vietnami nép igazságos harcának megtörésére.

/folyt.köv./

- 1 -

18.15/a

PK

bb. 60. /a magyar népköztársaság...folyt./e

a magyar népköztársaság kormánya, néplünk, a többi szocialista országgal, az egész haladó emberiséggel együtt felháborodással ítéli el az egyesült államok háborus provokációját, fel-emeli tiltakozó szavát az indokínai térségben folyó bünnös agresszió ellen és testvéri szolidaritásáról biztosítja a kettészakított hazájában szabadságáért, függetlenségéért elszántan küzdő vietnami népet.

a magyar népköztársaság kormánya és az egész magyar nép támogatja a vietnami demokratikus köztársaság kormányának és a dél-vietnami nemzeti felszabadítási frontnak, mint a harcoló vietnami nép tényleges képviselőinek javaslatait a vietnami kérdés rendezésére. az egyesült államok haladéktalanul szüntesse be agresszióját a vietnami nép ellen, vessen véget a vietnami demokratikus köztársaság elleni terrorbombázásainak, vonja ki csapatait és fegyverzetét dél-vietnamból. az 1954. évi genfi egyezmények szigorú betartása megfelelő alapot teremt arra, hogy a vietnami nép a vietnami demokratikus köztársaság és a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front ismert programjának megvalósításával maga döntsön sorsáról.

a magyar népköztársaság kormánya, néplünk, internacionalista köteleességét teljesítve, minden erkölcsi, anyagi és egyéb segítséget megad továbbra is a vietnami népnek. az amerikai agresszió kiszélesedése arra kötelez bennünket, hogy még határozottabban, még aktívabban támogassuk vietnam igazságos harcát az amerikai imperializmus ellen.

egyek vagyunk vietnami testvéreinkkel. a vietnami nép igaz ügye győzni fog! /mti/

...-

18.18/a

- 2 -

bb. 63. időjárásjelentés

gk/e bs

1965. augusztus 10

a meteorológiai intézet jelenti 1965. augusztus 10-én, kedden 19 órakor:

a meleg keleten is mérséklődik.

várható időjárás szerda estig: felhős idő, többfelé eső, zivatar. mérsékelt, a dunántúlon élénk északi szél. a meleg keleten is mérséklődik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán általában 22-26, északnyugaton 18-22 fok között.
/mti/

...-

v é g e

- 37 -

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 11.

bb. 1. százharminc vagon kamilla

vid/ká/sk/e cz

1965. augusztus 11.

rekordtermést takarítottak be ebben az esztendőben a hortobágyi, valamint a bihari szikes földekről: 130 vagon kamillát vásároltak fel a hajdu-bihar megyei földművesszövetkezetek, ez több mint kétszerese a korábbi esztendők mennyiségének, a batmazujvárosi telepen két műszakban, nagyteljesítményű gépekkel szárították az illatos virágot, válogatták, csomagolták, s egyrészét külföldre továbbították, a hortobágyon több mint 100 holdon kultúrában is termesztik a kamillát, s ezek a telepek a kedvező csapadékos időjárásban már az első esztendőben jó termést adtak. /mti/

...-

bb. 2. galambok exportra

vid/ká/sk/e cz

1965. augusztus 11.

békés megye városaiban és falvaiban 1963-ban kezdték meg a földművesszövetkezetek a vágógalamb felvásárlást, azóta fel lendült a galambtenyésztés: idős, nyugdíjas termelőszövetkezeti tagok jutnak ilymódon kiegészítő jövedelemhez. tavaly harmincezer, átlagosan 40 dekás galambot vásároltak fel a földművesszövetkezeti kirendeltségek, ebben az évben eddig tizenegyzret dolgozott fel a baromfiipari vállalat két békés megyei gyáregysége, a legtöbb vágógalambot orosházáról, gyomáról, endrődről szállították a feldolgozó telepekre, a galambokat olaszországba és nyugat-németországba exportálják. /mti/

...-

-1-

Pécs